

Garantiskjema for besøk
(Originalt skjema oppbevares i saken. Kopi gis garantisten)

Guarantee Form for Visits

(The original form to be kept with the case documents. A copy to be given to the guarantor)

Garantist / The guarantor		
Navn/Firma / Name/Enterprise:		
Adresse / Address:		
Født / Date of birth:	Firmanummer / Enterprise number:	
DUF/FK-nummer (hvis utlending) / Immigration Registration No. (if a foreign national):		
<p>a) – erklærer å dekke utgifter til kost og losji for besøkende. b) – erklærer å dekke hjemreiseutgifter for besøkende. Dersom ledsagerutgifter påløper, erklærer å dekke utgifter for opptil 3 ledsagere. c) – kjenner til at dersom han/hun ikke oppfyller sine forpliktelser etter bokstav a) og b) ovenfor, kan han/hun bli stående med gjeld til Staten. Denne gjelden kan inndrives etter vanlige regler om tvangsfullbyrdelse, jf tvangsfullbyrdesloven § 4-1. Inntil gjelden er betalt kan ikke han/hun avgi ny garanti. d) – samtykker i at denne garantierklæringen kan fremlegges for andre forvaltningsorgan enn utlendingsmyndighetene, uten hinder av forvaltningslovens regler om taushetsplikt. e) – kjenner den besøkende og kjente til at den besøkende skulle komme. a) – declares that he/she will cover expenses for board and lodging for the visitor. b) – declares that he/she will cover return-trip expenses for the visitor. If expenses for a companion(s) are incurred, he/she declares that he/she will cover expenses for up to 3 companions. c) – is aware that if he/she fails to fulfil his/her obligations according to litra a) and b) above, he/she may be left with a debt to the State. This debt may be recovered according to the normal rules of enforcement, cf. §4-1 of the Enforcement Act. Until the debt has been repaid, he/she cannot provide a new guarantee. d) – consents to this declaration of guarantee being submitted to an administrative body other than the immigration authorities, notwithstanding the provisions of the Public Administration Act concerning professional secrecy. e) – knows the visitor and was aware that the visitor was coming.</p>		
<p>Er besøkende nært familiemedlem? Som nært familiemedlem regnes ektefelle, barn, foreldre og søsken, samt deres ektefeller og barn når de kommer sammen med slektninger som nevnt. Hvis ja, kryss av: Is the visitor a close family member? As a close family member are counted spouse, children, parents and siblings, and also their spouses and children when they are accompanied by relatives as mentioned. If yes, tick: <input type="checkbox"/></p>		
Dato / Date:	Underskrift garantist / Signature of the guarantor:	Stempel / Stamp:
Garantistens identitet er dokumentert. (kryss av) The identity of the guarantor is documented. (tick)	<input type="checkbox"/> Ja / Yes	Ved / through:
Garantistens inntekt er dokumentert. (kryss av) The income of the guarantor is documented. (tick)	<input type="checkbox"/> Ja / Yes	Ved / through:
Garantisten livnærer seg helt eller hovedsakelig av sosialhjelp. (hvis ja, kryss av) The guarantor is subsisting entirely or mainly on social security. (if yes, tick)	<input type="checkbox"/> Ja / Yes	
Muntlig orientering om hvilke utgifter garantien omfatter og mulighetene for tvangsinndrivelse ved mislighold av garantierklæringen er gitt garantisten. (kryss av) The guarantor has received verbal information as to which expenses are covered by the guarantee and the possibilities of enforcement in the event of a breach of the guarantee declaration. (tick)	<input type="checkbox"/> Ja / Yes	
Kopi av utfylt skjema er gitt garantisten. (kryss av) Copy of guarantee form has been given to the guarantor. (tick):	<input type="checkbox"/> Ja / Yes	
Dato / Date:	Utstedende instans / Issuing body:	Stempel / Stamp:
Besøkende / The visitor (OBS! Denne delen fylles ut på utenriksstasjonen dersom besøkende er visumpfiktig.) (NB! This part is to be filled in at the foreign service mission if the visitor requires a visa)		
Navn / Name:		Født / Date of birth:
<p>a) – samtykker i at denne garantierklæringen kan fremlegges for andre forvaltningsorgan enn utlendingsmyndighetene, uten hinder av forvaltningslovens regler om taushetsplikt. a) – consents to this guarantee declaration being submitted to an administrative body other than the immigration authorities, notwithstanding the provisions of the Public Administration Act concerning professional secrecy.</p>		
Dato / Date:	Underskrift besøkende / Signature of the visitor:	Stempel / Stamp:
Dato / Date:	Utstedende instans / Issuing body:	Stempel / Stamp:

Skjemaet fylles ut, bortsett fra underskrift, og tas med til Utlendingsseksjonens publikumsekspedisjon, sammen med:

- ✓ Siste måneds lønsslipp
- ✓ Ligningsattest
- ✓ Siste måneds kontoutskrift
- ✓ Eget pass

Dette leveres i ekspedisjonen og skjemaet undertegnes av garantist i forbindelse med innlevering.

Skjemaet vil så bli behandlet / underskrevet av politiet.

Skjemaet og dokumentasjon blir returnert garantisten med en gang.

Skjemaet skal så sendes til personen man ønsker å invitere, som ved søknad om visum personlig må fremvise dette ved norsk utenriksstasjon.

VIKTIG! Besøkende MÅ ha med seg kopi av garantiskjema ved innreise til Schengen området.

Fill in the form, except for the signatures at the bottom, and take it to the Police Department's foreign-nationals section (Utlendingsseksjon).

Take the following with you when submitting the form:

- ✓ *Last month's pay slip*
- ✓ *Inland Revenue Certificate*
- ✓ *Last month's bank statement*
- ✓ *Your passport*

Submitt all this and the form, signed by the guarantor, at the counter of the foreign-nationals section.

The form will then be processed and signed by the police.

The form and the documentation will be returned to the guarantor immediately.

The form is then to be sent to the person you want to invite, who must present this in person when applying for a visa at a Norwegian foreign-service mission.

INPORTANT TO NOTE! The visiting person MUST have a copy of the guarantee form with him/her when entering the Schengen area.